

# QUIGG

## Combiné réfrigérateur-congélateur

MD 37353



NOTICE D'UTILISATION



26085630  
S 04/18 B  
8563

# Sommaire

<b>1.</b>	<b>Concernant le présent mode d'emploi.....</b>	<b>4</b>
1.1.	Explication des symboles.....	4
<b>2.</b>	<b>Utilisation conforme.....</b>	<b>6</b>
<b>3.</b>	<b>Consignes de sécurité.....</b>	<b>7</b>
3.1.	Consignes de sécurité générales.....	8
3.2.	Transport.....	9
3.3.	Installation et branchement électrique.....	9
3.4.	Nettoyage et maintenance.....	13
3.5.	Dysfonctionnements.....	14
3.6.	Recyclage.....	15
<b>4.</b>	<b>Informations sur l'appareil.....</b>	<b>15</b>
4.1.	Informations sur le réfrigérant R600a utilisé.....	16
<b>5.</b>	<b>Contenu de l'emballage.....</b>	<b>16</b>
<b>6.</b>	<b>Vue d'ensemble de l'appareil.....</b>	<b>17</b>
<b>7.</b>	<b>Préparatifs avant l'utilisation.....</b>	<b>18</b>
7.1.	Inversion du sens d'ouverture de la porte.....	18
7.2.	Installation de l'appareil.....	21
7.3.	Retrait et remise en place des tiroirs de congélation ou de réfrigération/des clayettes en verre.....	22
7.4.	Retrait et remise en place des balconnets.....	22
<b>8.</b>	<b>Fonctionnement du réfrigérateur.....</b>	<b>22</b>
8.1.	Arrêter l'appareil.....	23
8.2.	Réglage de la température.....	23
<b>9.</b>	<b>Optimisation de la consommation d'énergie.....</b>	<b>24</b>
<b>10.</b>	<b>Conservation des aliments dans le réfrigérateur.....</b>	<b>24</b>
<b>11.</b>	<b>Congélation d'aliments.....</b>	<b>25</b>
11.1.	Utilisation du bac à glaçons.....	26
<b>12.</b>	<b>Nettoyage.....</b>	<b>26</b>
<b>13.</b>	<b>Remplacement de l'ampoule de l'éclairage intérieur.....</b>	<b>28</b>
<b>14.</b>	<b>Dépannage.....</b>	<b>29</b>
<b>15.</b>	<b>Mise hors tension.....</b>	<b>30</b>
<b>16.</b>	<b>Recyclage.....</b>	<b>31</b>
<b>17.</b>	<b>Caractéristiques techniques.....</b>	<b>32</b>
<b>18.</b>	<b>Information relative à la conformité.....</b>	<b>33</b>
<b>19.</b>	<b>Mentions légales.....</b>	<b>33</b>

# 1. Concernant le présent mode d'emploi



Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi dans son intégralité et respecter toutes les consignes indiquées. Vous garantirez ainsi un fonctionnement fiable et une longue durée de vie de l'appareil. Gardez toujours le présent mode d'emploi à portée de main à proximité de l'appareil. Veuillez conserver ce mode d'emploi afin de pouvoir le remettre au nouveau propriétaire en cas de vente ou de cession de l'appareil.

## 1.1. Explication des symboles



### **DANGER !**

Danger de mort imminente !



### **AVERTISSEMENT !**

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



### **AVERTISSEMENT !**

Risque de choc électrique !



### **AVERTISSEMENT !**

Avertissement d'un risque dû à des matières inflammables et/ou facilement inflammables !



### **AVERTISSEMENT !**

Avertissement d'un risque dû à des matières explosives !



### **PRUDENCE !**

Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !



### **ATTENTION !**

Respectez les consignes pour éviter tout dommage matériel !



## REMARQUE !

Informations complémentaires concernant l'utilisation de l'appareil !



## REMARQUE !

Tenez compte des remarques contenues dans le mode d'emploi !

- Énumération/Information sur des événements se produisant en cours d'utilisation
- ▶ Action à exécuter



Déclaration de conformité (voir chapitre « Informations relatives à la conformité ») : les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives communautaires.



### **Symbole pour mise à la terre (pour la classe de protection I)**

Les appareils électriques de la classe de protection I sont des appareils électriques possédant au moins une isolation de base continue ainsi qu'une fiche avec prise de terre ou un câble de raccordement fixe avec mise à la terre. Les appareils électriques de la classe de protection I peuvent contenir des pièces comportant une isolation double ou renforcée et fonctionnant avec une très basse tension de sécurité.



Mettez l'appareil au rebut de manière écologique (voir « 16. Recyclage » en page 31)



Sécurité contrôlée : les produits portant ce symbole respectent les exigences de la loi sur la sécurité des produits.



Le symbole OK selon IEC62552 désigne les plages de stockage d'aliments frais en réfrigérateur ne dépassant pas 4 °C.

## 2. Utilisation conforme

Cet appareil sert à réfrigérer et congeler des aliments. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :

- les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
- les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractères résidentiel;
- les environnements de type chambres d'hôtes;
- la restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.

L'appareil n'est pas destiné à une utilisation industrielle/commerciale.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxiliaires autres que ceux autorisés ou vendus par nos soins.
  - Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires vendus ou autorisés par nos soins.
  - Tenez compte de toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
- humidité de l'air élevée ou contact avec des liquides,
  - températures extrêmement hautes ou basses,
  - rayonnement direct du soleil,
  - feu nu.

### 3. Consignes de sécurité



#### **AVERTISSEMENT !**

##### **Risque de blessure !**

Risque de blessure pour les enfants et les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes (par exemple personnes partiellement handicapées, personnes âgées avec diminution de leurs capacités physiques et mentales) ou manquant d'expérience et/ou de connaissances (par exemple enfants plus âgés).

- ▶ Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants, sauf si ceux-ci sont âgés de 8 ans et plus et sont surveillés.
- ▶ Conservez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.



#### **DANGER !**

##### **Risque de suffocation !**

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- ▶ Conservez tous les emballages utilisés (sachets, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.

Risque de suffocation si des enfants grimpent dans l'appareil et que la porte se referme.

- ▶ Veillez à ce que les enfants ne s'approchent pas de l'appareil lorsque ce dernier est ouvert.

### **3.1. Consignes de sécurité générales**



#### **AVERTISSEMENT !**

#### **Risque de blessure !**

Le système de refroidissement de l'appareil contient le réfrigérant R600a. Toute fuite de réfrigérant présente un risque de blessure.

- ▶ Ne posez pas et ne transportez pas l'appareil sur le côté ou sur la paroi arrière, de l'huile pourrait sinon s'échapper du compresseur dans le circuit de réfrigérant et le boucher.
- ▶ Évitez tout dommage du circuit de réfrigérant.
- ▶ Si le système de refroidissement est tout de même endommagé, aérez la pièce. Évitez toute flamme nue et sources de feu. Faites réparer l'appareil par un professionnel avant de le réutiliser.
- ▶ Tout contact du réfrigérant avec la peau ou les yeux peut provoquer des blessures. Rincez le cas échéant immédiatement et abondamment les yeux ou la peau à l'eau claire et consultez un médecin sans tarder.
- ▶ Risque d'inflammation ! Ne faites pas fonctionner à l'intérieur du compartiment congélateur d'appareils électriques autres que ceux autorisés par le fabricant.
- ▶ Pour accélérer le dégivrage, n'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou moyens artificiels autres que ceux recommandés par le fabricant.
- ▶ Ne mettez pas de flammes nues à proximité de l'appareil.
- ▶ Toute manipulation du circuit de réfrigérant est interdite et entraîne l'annulation de la garantie.

## 3.2. Transport



### **PRUDENCE !**

#### **Risque de blessure !**

L'appareil est très lourd. Le soulever présente un risque de blessure.

- ▶ Faites-vous aider d'au moins une autre personne pour transporter l'appareil.



### **ATTENTION !**

#### **Risque de dommage !**

Risque de dommage de l'appareil en cas de transport incorrect.

- ▶ Transportez toujours l'appareil si possible à la verticale. Si l'appareil a été incliné à plus de 40° durant son transport, attendez 2 heures avant de le brancher sur le secteur et de l'allumer afin que le circuit de réfrigérant puisse se stabiliser après le transport.
- ▶ Ne posez pas l'appareil sur le côté ou sur la paroi arrière, de l'huile pourrait sinon s'échapper du compresseur dans le circuit de réfrigérant et le boucher.
- ▶ N'exposez pas l'appareil à la pluie ni à des éclaboussures.

## 3.3. Installation et branchement électrique

### 3.3.1. Emplacement



### **ATTENTION !**

#### **Risque de dommage !**

Toute manipulation incorrecte de l'appareil peut l'endommager.

- ▶ Installez l'appareil dans une pièce sèche et pouvant être aérée. La pièce doit avoir un volume minimum d'environ 9 m<sup>3</sup> (= à une surface de 4 m<sup>2</sup> environ), afin d'assurer une ventilation suffisante si le système de refroidissement est endommagé.

- ▶ N'exposez pas l'appareil aux rayons directs du soleil.
- ▶ L'appareil fonctionne parfaitement à une température ambiante de +16 °C à +38 °C.



**AVERTISSEMENT !**  
**Risque d'incendie !**

Une circulation de l'air insuffisante peut entraîner une accumulation de chaleur.

- ▶ **MISE EN GARDE :** Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.
- ▶ Pour garantir une ventilation suffisante, respectez un écart d'au moins 30 cm entre l'appareil et le plafond, de 20 cm entre l'appareil et les murs latéraux et de 5 cm entre l'appareil et le mur arrière.
- ▶ N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que cuisinières, radiateurs, chauffage par le sol, etc. Si l'installation près d'une source de chaleur est inévitable, utilisez une plaque isolante appropriée ou respectez les distances minimales suivantes entre appareil et source de chaleur :
  - env. 3 cm entre appareil et cuisinières électriques ou à gaz,
  - env. 30 cm entre appareil et poêles à mazout ou charbon.
  - Si l'appareil est installé à côté d'un autre appareil de réfrigération, laissez un espace latéral minimum de 10 cm entre les deux appareils.

**3.3.2. Avant de brancher l'appareil**



**DANGER !**  
**Risque de choc électrique !**

Il existe un risque de choc électrique dû aux pièces conductrices.

- ▶ Une fois l'appareil installé, vérifiez que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé dessous.
- ▶ Ne faites pas fonctionner l'appareil s'il présente des dommages visibles ou si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé.
- ▶ En cas de dommage, adressez-vous à notre SAV.

### **3.3.3. Raccordement au réseau électrique**



**DANGER !**

**Risque de choc électrique !**

Il existe un risque de choc électrique dû aux pièces conductrices.

- ▶ Branchez l'appareil uniquement sur une prise de terre réglementaire et facilement accessible située à proximité du lieu d'installation de l'appareil. La tension secteur locale doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques de l'appareil. La prise doit rester accessible s'il devait s'avérer nécessaire de débrancher rapidement l'appareil.
- ▶ Disposez le cordon d'alimentation de manière à éviter tout risque de trébuchement. Le cordon d'alimentation ne doit être ni coincé ni écrasé.
- ▶ N'utilisez pas de rallonge.
- ▶ Pour mettre l'appareil hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.

### **3.3.4. Manipulation de l'appareil**



**AVERTISSEMENT !**

**Risque d'explosion !**

Tout gaz ou liquide inflammable stocké dans le compartiment congélateur peut provoquer des explosions.

- ▶ Ne stockez pas dans l'appareil de substances explosives ou de bombes aérosol contenant des gaz propulseurs inflammables.

- ▶ Ne congeler pas de boissons gazéifiées. L'eau se dilatant à l'état gelé peut faire éclater le récipient.
- ▶ Congelez les bouteilles d'alcool fort uniquement bien fermées et en position debout.
- ▶ Ne stockez pas dans le compartiment congélateur de récipients en verre ou métal remplis de liquide.



### **AVERTISSEMENT !**

#### **Risque de blessure/risque pour la santé !**

Toute manipulation incorrecte de l'appareil peut causer des blessures.

- ▶ Ne touchez pas avec les mains les parois intérieures gelées du compartiment congélateur ni des aliments congelés. Ne mettez pas directement dans la bouche des glaçons ou sucettes glacées tout juste sortis du compartiment congélateur. Des brûlures dues aux basses températures sont possibles.
- ▶ Ne montez pas et ne vous appuyez pas sur le socle, les tiroirs, la porte, etc.

L'appareil ne pourra fonctionner correctement (dégel éventuel des aliments stockés ou hausse de la température dans le compartiment congélateur), s'il est réglé pendant une période prolongée sur des températures inférieures au seuil minimal de la plage de température pour laquelle il est prévu (en-dessous de 16 °C).

En cas de panne de courant ou si l'appareil est éteint, les aliments stockés peuvent décongeler ou se décongeler. Risque d'intoxication alimentaire.

- ▶ Après toute panne de courant éventuelle, vérifiez si les aliments stockés sont encore comestibles en les regardant ou en les humant.

- ▶ Si des aliments congelés ont visiblement dégelé après une panne de courant, ceux-ci doivent être jetés.
- ▶ Ne recongelez pas d'aliments ayant dégelé ou décongelé.
- ▶ Même si l'appareil n'est éteint que temporairement, enlevez les aliments congelés de l'appareil et stockez-les dans un endroit suffisamment frais.

### 3.4. Nettoyage et maintenance



**DANGER !**

**Risque de choc électrique !**

Il existe un risque de choc électrique dû aux pièces conductrices.

- ▶ Avant toute opération de nettoyage ou de maintenance, débranchez impérativement la fiche d'alimentation de la prise de courant (ne tirez jamais sur le cordon lui-même, mais toujours au niveau de la fiche). Si la fiche d'alimentation est inaccessible, déconnectez le fusible prévu dans l'installation domestique.



**DANGER !**

**RISQUE D'EXPLOSION et D'INCENDIE !**

La formation de gaz peut entraîner des explosions.

- ▶ N'utilisez pas de liquides inflammables pour nettoyer l'appareil ou des pièces de l'appareil.
- ▶ N'utilisez pas de sprays dégivrants. Ils peuvent entraîner la formation de gaz explosifs.



## **ATTENTION !**

### **Risque de dommage !**

Toute manipulation incorrecte de l'appareil peut l'endommager.

- ▶ Pour accélérer le dégivrage, n'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou moyens artificiels, tels que radiateurs électriques, soufflantes à air chaud ou sèche-cheveux, ni d'objets pointus ou durs. L'isolation thermique et la cavité intérieure sont sensibles aux rayures et à la chaleur et peuvent fondre.
- ▶ Ne faites pas fonctionner d'appareils électroniques dans le réfrigérateur. Cela risquerait de causer des dommages irréparables au réfrigérateur et à ces appareils.

Surfaces sensibles :

- ▶ N'utilisez pas de produits d'entretien abrasifs ou récurants pour nettoyer l'intérieur de l'appareil, la porte et le boîtier, cela pourrait les abîmer.
- ▶ Évitez tout contact des pièces en plastique et du joint de porte avec de l'huile ou de la graisse, qui risqueraient de rendre la surface rugueuse et poreuse.

## **3.5. Dysfonctionnements**



## **DANGER !**

### **Risque de choc électrique !**

Il existe un risque de choc électrique dû aux pièces conductrices.

- ▶ N'essayez en aucun cas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même une pièce de l'appareil. Vous risqueriez de vous électrocuter.
- ▶ Afin d'éviter tout danger, les cordons d'alimentation endommagés doivent être remplacés uniquement par un atelier spécialisé agréé ou par le SAV technique.
- ▶ En cas de problème, adressez-vous à notre SAV ou à un autre atelier spécialisé.

### 3.6. Recyclage



#### **DANGER!**

#### **Risque de suffocation ! Risque de blessure !**

Afin d'éviter tout danger pour les enfants, procédez comme suit avant d'éliminer l'appareil :

- ▶ Démontez les portes ou fixez-les sur l'appareil avec du ruban adhésif.
- ▶ Laissez les tiroirs dans l'appareil de manière à ce que personne, par ex. des enfants, ne puisse grimper dans l'appareil.
- ▶ Coupez le cordon d'alimentation.

### 4. Informations sur l'appareil

- Le circuit de refroidissement de l'appareil utilise le réfrigérant R600a (sans CFC NI HFC).
- Le circuit de refroidissement a subi un contrôle d'étanchéité, conformément aux dispositions de sécurité applicables aux appareils électriques.
- Classe énergétique A++
- Classe climatique N, ST

Le tableau suivant présente la signification des classes climatiques.

Classe climatique	Signification	Température ambiante
SN	Appareils pour climat subnormal	+10 °C à +32 °C
N	Appareils pour climat tempéré	+16 °C à +32 °C
ST	Appareils pour climat subtropical	+16 °C à +38 °C
T	Appareils pour climat tropical	+16 °C à +43 °C

## 4.1. Informations sur le réfrigérant R600a utilisé

L'appareil utilise le R600a et le cyclopentane comme réfrigérant et isolant 100 % sans CFC. La couche d'ozone est donc protégée et l'effet de serre réduit.

Ces appareils se reconnaissent à l'indication « Réfrigérant R600a » sur la plaque signalétique.

- ▶ Veillez à ce que le circuit de refroidissement ne soit pas endommagé, car une faible quantité de R600a libérée peut alors contribuer à l'effet de serre.
- ▶ Ceci est valable aussi bien pour le transport que pendant toute la durée de vie de l'appareil. Veillez également à ce que cet appareil soit éliminé selon les réglementations locales, correctement et dans les règles de l'art.

## 5. Contenu de l'emballage



**DANGER !**

**Risque de suffocation !**

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- ▶ Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.

Vérifiez si tous les éléments sont présents et informez-nous dans un délai de deux semaines à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- Un réfrigérateur-congélateur comprenant
  - 3 clayettes en verre
  - 3 tiroirs pour le compartiment congélateur
  - 1 bac de conservation pour légumes avec couvercle en verre
  - 3 balconnets transparents
  - 1 cache-charnière
  - 1 limiteur de butée de porte
  - 1 bac à glaçons
  - 1 casier à œufs
  - 1 tige de nettoyage
  - 1 racloir à glace

## 6. Vue d'ensemble de l'appareil



- 1) Éclairage intérieur/thermostat
- 2) Balconnets réglables en hauteur
- 3) Balconnet à bouteilles
- 4) Pieds réglables en hauteur
- 5) Roulettes de transport
- 6) Tiroirs du congélateur
- 7) Bac à légumes
- 8) Couvercle du bac à légumes
- 9) Canal d'écoulement de l'eau de condensation/tige de nettoyage
- 10) Clayettes en verre



### REMARQUE !

La plaque signalétique se trouve dans le réfrigérateur, en bas à gauche.

## 7. Préparatifs avant l'utilisation

- ▶ Déballez l'appareil et enlevez le ruban adhésif. Éliminez les résidus de colle éventuels à l'aide d'un produit d'entretien doux.
- ▶ Recyclez séparément les rembourrages protecteurs en polystyrène expansé de l'emballage.
- ▶ Rincez l'intérieur de l'appareil et les accessoires à l'eau tiède et avec un produit d'entretien doux et laissez-les sécher (voir chap. « 12. Nettoyage » en page 26).

### 7.1. Inversion du sens d'ouverture de la porte

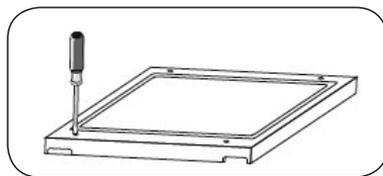
Pour inverser le sens d'ouverture de la porte, les outils suivants sont nécessaires :

- Tournevis cruciforme
- Tournevis plat
- Clé de 8

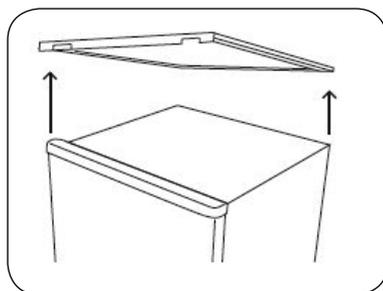
La fiche d'alimentation doit être débranchée.

Vous aurez également besoin du cache-charnière pour la porte s'ouvrant du côté gauche et du limiteur de butée de porte fourni.

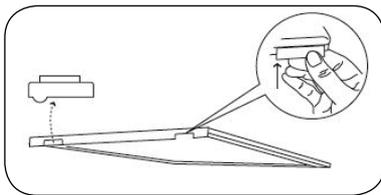
- ▶ Enlevez les capuchons de vis avec précaution à l'aide d'un tournevis plat.



- ▶ Enlevez les cinq vis sur le couvercle de l'appareil à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- ▶ Des deux mains, soulevez le couvercle de l'appareil sur le côté. Posez le couvercle sur le côté.

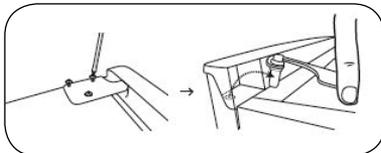


- ▶ Placez le cache-charnière fourni dans l'évidement sur le côté droit du couvercle de l'appareil, jusqu'à ce qu'il s'enclenche distinctement.



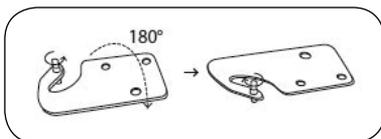
- ▶ Retirez le cache-charnière de l'autre côté.

- ▶ Dévissez les trois vis de maintien sur la charnière supérieure à l'aide d'une clé de 8 ou d'un tournevis cruciforme et retirez la charnière de la porte supérieure.



- ▶ Placez la vis du boîtier latéral du côté gauche de l'appareil sur le côté droit.

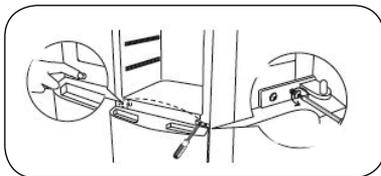
- ▶ Déplacez l'axe de charnière et sa rondelle d'appui sur le côté opposé de la charnière à l'aide d'une clé de 8.



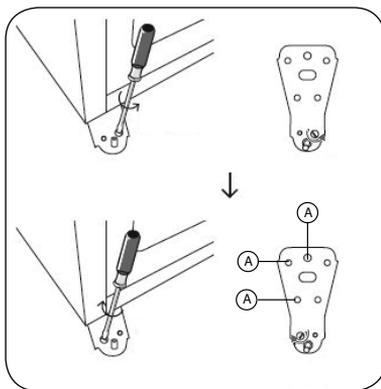
- ▶ Soulevez la porte supérieure et dégagez-la de la charnière du milieu.

- ▶ Retirez le capuchon de la vis avant située en haut à droite du boîtier latéral, et placez la vis de l'autre côté. Remettez le capuchon.

- ▶ Retirez la charnière centrale et sa rondelle d'appui, en desserrant les vis de maintien à l'aide d'une clé de 8 ou d'un tournevis cruciforme.



- ▶ Soulevez la porte inférieure de l'ancrage inférieur.
- ▶ Retirez les bouchons d'obturation de la porte inférieure du côté gauche de la porte à l'aide d'un tournevis plat.
- ▶ Desserrez le manchon blanc de l'autre côté de la face supérieure de la porte inférieure et placez-le du côté opposé. Veillez à ce que l'ergot rentre bien dans l'évidement du perçage.
- ▶ Placez les bouchons d'obturation de l'autre côté de la porte inférieure.
- ▶ Dévissez le limiteur de butée de porte blanc de la face inférieure de la porte du congélateur et placez-le de l'autre côté de la porte.
- ▶ Dévissez le limiteur de butée de porte blanc de la face inférieure de la porte du réfrigérateur.
- ▶ Fixez le limiteur de butée fourni pour la butée de porte gauche de l'autre côté, sous la porte du réfrigérateur.
- ▶ Insérez les bouchons d'obturation de la charnière du milieu sur le côté droit de l'appareil.
- ▶ Basculez le réfrigérateur en arrière (45° max.) pour pouvoir déplacer la butée de porte inférieure.
- ▶ Desserrez les trois vis de maintien de la charnière inférieure et enlevez la charnière. Utilisez une clé de 8 ou un tournevis cruciforme.
- ▶ Placez la vis sur la charnière inférieure, tel qu'illustré sur la figure ci-contre.
- ▶ Enlevez le pied sur le côté opposé. Desserrez ici la vis du boîtier latéral et placez-la sur le côté opposé.
- ▶ Placez la charnière inférieure de façon à ce que la barre extérieure se trouve sur la face extérieure gauche de l'appareil et que l'axe de charnière soit dirigé vers l'avant. Vissez fermement la charnière dans les perçages (A).
- ▶ Placez maintenant la porte sur la charnière inférieure en veillant à ce que l'axe de charnière se trouve dans le manchon de charnière de la porte.
- ▶ Montez le pied sur le côté droit.
- ▶ Alignez la porte à l'horizontale.
- ▶ Déplacez la charnière du milieu sur le côté opposé et vissez-la solidement.
- ▶ Veillez à ce que l'axe de charnière se trouve dans le manchon de charnière de la porte inférieure.
- ▶ Placez le cache-charnière rectangulaire en haut de la porte supérieure à l'aide d'un tournevis plat.
- ▶ Placez maintenant la porte supérieure sur la charnière du milieu en positionnant le manchon sous la porte sur l'axe de la charnière.



- ▶ Vissez fermement la charnière supérieure avec les vis de maintien.
- ▶ Ne serrez pas encore complètement les vis pour pouvoir ajuster la porte. Ne serrez les vis qu'une fois que la fermeture uniforme de la porte est possible.
- ▶ Placez le couvercle sur l'appareil et fixez-le au moyen des 5 vis sur l'appareil.
- ▶ Montez les 5 capuchons de vis.
- ▶ Réalignez l'appareil.

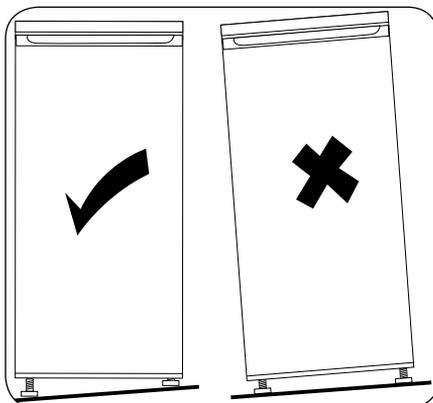
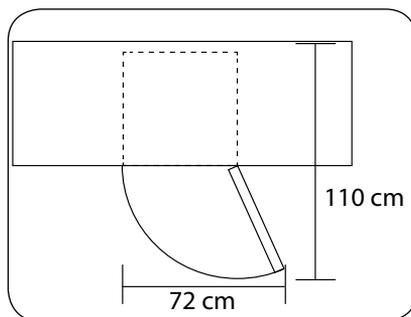


### REMARQUE !

Le joint de porte s'adapte au bout de quelques heures au nouveau sens d'ouverture de la porte.

## 7.2. Installation de l'appareil

- ▶ Installez l'appareil à un endroit approprié (voir aussi chap. « 3.3.1. Emplacement » en page 9).
- ▶ Pour pouvoir ouvrir complètement la porte, respectez les dimensions indiquées ci-contre pour la pièce d'installation.
- ▶ Vissez ou dévissez les deux pieds avant pour compenser les inégalités du sol.
- ▶ Alignez le réfrigérateur à l'aide d'un niveau à bulle.
- ▶ Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant réglementaire et facilement accessible située à proximité du lieu d'installation de l'appareil. La tension secteur locale doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques de l'appareil. La prise doit rester accessible s'il devait s'avérer nécessaire de débrancher rapidement l'appareil.

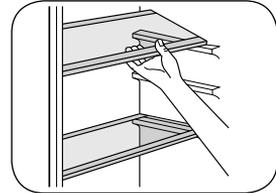


### 7.3. Retrait et remise en place des tiroirs de congélation ou de réfrigération/des clayettes en verre

- ▶ Pour enlever le bac à légumes (7) ou une des clayettes en verre (9) de l'appareil, ouvrez entièrement la porte.
- ▶ Sortez le bac à légumes du réfrigérateur en le tirant des deux mains en position légèrement inclinée.
- ▶ Soulevez une clayette en verre et sortez-la en position légèrement inclinée du réfrigérateur.

Pour remettre le bac à légumes ou la clayette en verre en place, procédez comme suit :

- ▶ Repoussez le bac à légumes/tiroir congélateur légèrement incliné dans l'appareil.
- ▶ Poussez la clayette en verre en position légèrement inclinée entièrement dans les rails de guidage prévus à cet effet.



### 7.4. Retrait et remise en place des balconnets

- ▶ Pour enlever un balconnet, soulevez-le et sortez-le de son guidage.
- ▶ Pour remettre un balconnet en place, poussez-le du haut vers le bas sur le guidage jusqu'à ce qu'il soit bien calé.

## 8. Fonctionnement du réfrigérateur

- ▶ Raccordez l'appareil à une prise de courant. La tension secteur locale doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques de l'appareil.

Le réglage du thermostat a pour effet de régler automatiquement la température dans le réfrigérateur et le congélateur.

- ▶ Tournez le thermostat sur la position **1 – 7**.  
L'appareil s'allume.



#### REMARQUE !

Des bruits audibles tels que craquements, bourdonnements ou clapotements sont causés par la dilatation et le rétrécissement des éléments de construction suite à des changements de température ou par le fonctionnement du compresseur et ne représentent pas un défaut de l'appareil.



## REMARQUE !

### Risque de dommage !

Toute manipulation incorrecte des surfaces sensibles peut endommager l'appareil.

- ▶ Évitez tout contact des pièces en plastique et du joint de porte avec de l'huile ou de la graisse, qui risqueraient de rendre la surface rugueuse et poreuse.

## 8.1. Arrêter l'appareil

- ▶ Pour couper l'appareil du réseau électrique, mettez le thermostat en position **0** et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- ▶ Attendez env. dix minutes avant de rallumer l'appareil.

## 8.2. Réglage de la température

Le réglage du thermostat sur une des positions angulaires disponibles a pour effet de régler automatiquement la température dans le réfrigérateur et le congélateur. Le thermostat peut être réglé sur 8 positions :

0	L'appareil est éteint
1	La température maximale dans le réfrigérateur (le plus chaud)
2 à 6	Positions intermédiaires
7	La température minimale dans le réfrigérateur (le plus froid)



## REMARQUE !

Ne chargez pas le réfrigérateur et le compartiment congélateur tant que l'appareil n'est pas réfrigéré.

- ▶ Avant de mettre des aliments frais dans l'appareil, réglez le thermostat sur la position **7**. À l'aide d'un thermomètre, vérifiez la température des compartiments réfrigérateur et congélateur. Dans l'idéal, la température du réfrigérateur doit être de +8 °C et celle du congélateur de -18 °C. Une fois ces températures atteintes, vous pouvez commencer à stocker des aliments.



## REMARQUE !

La température intérieure peut varier selon des facteurs tels que le lieu d'installation, la température ambiante ou la fréquence d'ouverture de la porte. Tenez-en compte lors du réglage du thermostat.



## REMARQUE !

Ne réglez le thermostat sur la puissance de réfrigération maximale que pour une courte durée par ex. si la température extérieure est élevée ou pendant que des aliments devant être rapidement réfrigérés sont stockés dans le réfrigérateur. Une fois la température intérieure souhaitée atteinte, réglez le thermostat sur une position inférieure, la température dans l'appareil pourrait sinon descendre au-dessous de 0 °C et nuire aux aliments réfrigérés.

## 9. Optimisation de la consommation d'énergie

Pour obtenir la puissance de réfrigération maximale avec une consommation d'énergie minimale, respectez les consignes suivantes :

- ▶ N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur (radiateur, four, etc.).
- ▶ Garantisiez que l'air peut circuler autour de l'appareil.
- ▶ Pendant le dégivrage, déplacez les aliments congelés dans le réfrigérateur. La basse température des aliments congelés permettra ainsi de refroidir les aliments du réfrigérateur.
- ▶ Si une couche de givre s'est formée, dégivrez l'appareil. Une couche de givre épaisse altère la diffusion du froid et augmente ainsi la consommation d'énergie.
- ▶ N'ouvrez que brièvement la porte pour sortir des aliments de l'appareil ou les y mettre. Une brève ouverture de la porte a pour effet de diminuer le dépôt de givre sur les parois du compartiment congélateur.
- ▶ Réglez le thermostat en fonction du degré de remplissage de l'appareil.

## 10. Conservation des aliments dans le réfrigérateur

- ▶ Ne recongelez jamais d'aliments qui ont été ne serait-ce que seulement en partie décongelés.
- ▶ Ne mettez pas directement dans la bouche un aliment congelé tout juste sorti du compartiment congélateur (glace, glaçons, etc.), sa température très basse peut provoquer des brûlures douloureuses.
- ▶ Conservez les aliments sur des assiettes ou dans des récipients appropriés.
- ▶ Répartissez les aliments uniformément dans l'appareil. Veillez à ce que les aliments ne touchent pas la paroi intérieure arrière du réfrigérateur, ils pourraient alors givrer ou être mouillés.
- ▶ Laissez refroidir les aliments chauds avant de les placer au réfrigérateur afin de ne pas augmenter la consommation d'énergie.
- ▶ Laissez refroidir les aliments chauds avant de les placer au réfrigérateur afin de ne pas augmenter la consommation d'énergie.

- ▶ Emballez convenablement ou mettez dans des récipients hermétiques les aliments qui prennent facilement l'odeur d'autres aliments tels que beurre, lait, fromage blanc ainsi que les aliments ayant une forte odeur comme poisson, aliments fumés ou fromage.
- ▶ Conservez les aliments dans les zones de température correctes en fonction de leur type et de leur sensibilité.
- ▶ Les parois du bac à légumes peuvent se couvrir d'une légère buée lorsque les légumes qui y sont conservés ont une forte teneur en eau. Cela n'empêche pas le bon fonctionnement du réfrigérateur.
- ▶ Veillez à ce que les légumes soient bien secs avant de les mettre dans le réfrigérateur. Les légumes ayant une forte teneur en eau tels que légumes-feuilles ou concombres se conservent moins longtemps.
- ▶ Veillez toujours à ce que les aliments ne touchent pas les parois intérieures de l'appareil. Évitez donc toute surcharge de l'appareil.

## 11. Congélation d'aliments

- ▶ Pratiquement tous les aliments peuvent être congelés, excepté les légumes qui se consomment crus tels que salades vertes ou certains fruits tels que bananes, poires ou grenades.
- ▶ Seuls les aliments de grande qualité conviennent à la congélation ; emballez les aliments en portions de consommation pour ne pas devoir recongeler des aliments décongelés.
- ▶ Emballez les aliments dans des matières inodores, hermétiques et isothermes insensibles aux graisses et lessives.
- ▶ L'idéal est d'utiliser des films en polyéthylène ou du papier aluminium.
- ▶ L'emballage doit être étanche et bien adhérer au produit congelé.
- ▶ N'utilisez pas d'emballages en verre, qui pourraient éclater.
- ▶ Deux à trois heures avant de mettre les aliments frais dans le compartiment congélateur, réglez la température sur le niveau le plus froid en sélectionnant le niveau 7. Une fois les aliments mis à congeler, sélectionnez le mode Optimal.
- ▶ Ne conservez pas dans le compartiment congélateur de boissons en bouteilles ou boîtes, en particulier les boissons gazeuses, qui risqueraient d'éclater.
- ▶ Les nouveaux aliments à congeler ne doivent pas entrer en contact avec des aliments déjà congelés. Le cas échéant, si vous prévoyez de congeler des aliments tous les jours, il peut s'avérer nécessaire d'en réduire la quantité.
- ▶ Ne dépassez pas la durée de conservation indiquée pour chaque aliment.
- ▶ Vous pouvez congeler des fruits et faire des glaçons dans le compartiment congélateur.

## 11.1. Utilisation du bac à glaçons

- ▶ Nettoyez soigneusement le bac à glaçons avant de l'utiliser pour la première fois.
- ▶ Remplissez le bac d'eau potable.
- ▶ Placez le bac à glaçons dans un tiroir du congélateur.
- ▶ Dès que les glaçons sont prêts, enlevez le bac à glaçons du compartiment congélateur et retirez les glaçons du bac.

## 12. Nettoyage



### **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !**

Il existe un risque de choc électrique dû aux pièces conductrices de l'appareil.

- ▶ Avant de nettoyer l'appareil, réglez impérativement la température du réfrigérateur sur **0** et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant (en tirant toujours sur la fiche, jamais sur le cordon). Si la fiche d'alimentation est inaccessible, déconnectez le fusible prévu dans l'installation domestique.



### **DANGER !**

### **RISQUE D'EXPLOSION et D'INCENDIE !**

La formation de gaz peut entraîner des explosions.

- ▶ N'utilisez pas de liquides inflammables pour nettoyer l'appareil ou des pièces de l'appareil.
- ▶ N'utilisez pas de sprays dégivrants. Ils peuvent entraîner la formation de gaz explosifs.



### **AVERTISSEMENT !**

### **Risque de blessure !**

Des brûlures dues aux basses températures sont possibles.

- ▶ Ne touchez pas avec les mains les parois intérieures gelées du compartiment congélateur ni des aliments congelés. Utilisez par ex. un chiffon sec pour saisir les aliments congelés.



## REMARQUE !

### Risque de dommage !

Toute manipulation incorrecte des surfaces sensibles peut endommager l'appareil.

- ▶ Surfaces sensibles : Évitez tout contact des pièces en plastique et du joint de porte avec de l'huile ou de la graisse, qui risqueraient de rendre la surface rugueuse et poreuse.
- ▶ N'utilisez en aucun cas des produits d'entretien agressifs, abrasifs, granuleux, contenant de l'acide acétique, de la soude ou des solvants. Cela risquerait d'endommager les surfaces.
- ▶ Pour accélérer le dégivrage, n'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou moyens artificiels, tels que radiateurs électriques, soufflants à air chaud ou sèche-cheveux, ni d'objets pointus ou durs. L'isolation thermique et la cavité intérieure sont sensibles aux rayures et à la chaleur et peuvent fondre.
- ▶ Ne faites pas fonctionner d'appareils électroniques dans le réfrigérateur. Cela risquerait de causer des dommages irréparables au réfrigérateur et à ces appareils.

Il est recommandé de dégivrer l'appareil au moins une fois par an.

- ▶ Quelques heures avant de dégivrer l'appareil, réglez le thermostat sur la position **7**. Les aliments congelés peuvent ainsi être conservés pendant une période prolongée à température ambiante.

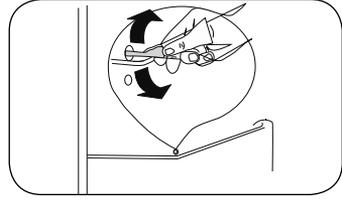


## REMARQUE !

Une hausse de la température lors du dégivrage manuel ainsi que le nettoyage et l'entretien de l'appareil peuvent réduire la durée de conservation des aliments congelés.

- ▶ Videz les parties réfrigérateur et congélateur. Sortez les aliments congelés du congélateur, enveloppez-les dans du papier journal et éventuellement un linge, et conservez-les dans un endroit frais.
- ▶ Mettez le thermostat en position **0**. L'appareil s'éteint.

- ▶ Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- ▶ Enlevez les tiroirs des parties réfrigérateur et congélateur.
- ▶ Après env. une demi-heure, il est possible d'éliminer facilement à l'aide du racloir à glace la couche de givre qui s'est éventuellement formée sur la paroi intérieure du congélateur.
- ▶ Nettoyez le canal d'écoulement de l'eau de condensation dans le réfrigérateur par ex. avec un coton-tige ou une tige de nettoyage.
- ▶ Nettoyez les parties réfrigérateur et congélateur avec un produit d'entretien doux (par ex. produit vaisselle) et séchez-les soigneusement.



### REMARQUE !

Pour éviter la formation de moisissures, il est conseillé d'ajouter du vinaigre (vinaigre de nettoyage, vinaigre de cuisine ou essence de vinaigre) dans l'eau de nettoyage. Les produits d'entretien contenant du sable, de la soude ou de l'acide sont déconseillés.

- ▶ Nettoyez et séchez soigneusement tous les accessoires (bac à légumes, tiroirs du congélateur, clayettes).
- ▶ Nettoyez les surfaces de l'appareil, excepté le joint de porte, avec un produit d'entretien doux.
- ▶ Nettoyez le joint de porte à l'eau claire, essuyez-le et laissez-le sécher.
- ▶ Rebranchez la fiche d'alimentation sur la prise de courant.
- ▶ Dès que la partie congélateur a atteint une température de  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ , vous pouvez de nouveau remplir l'appareil d'aliments.

## 13. Remplacement de l'ampoule de l'éclairage intérieur



### DANGER !

#### Risque de choc électrique !

Il existe un risque de choc électrique dû aux pièces conductrices de l'appareil.

- ▶ Avant de remplacer l'ampoule, coupez le réfrigérateur du réseau électrique en débranchant la fiche d'alimentation de la prise de courant.



## REMARQUE !

N'utilisez que des ampoules d'une puissance max. de 10 watts, 230 V et avec un culot E 14 (voir plaque signalétique).

- ▶ Mettez le thermostat en position **0**. L'appareil s'éteint.
- ▶ Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- ▶ Placez un tournevis plat dans l'évidement au niveau du cache de l'ampoule et soulevez le couvercle avec précaution.
- ▶ Remplacez l'ampoule défectueuse (voir caractéristiques techniques).
- ▶ Remplacez le cache de l'ampoule jusqu'à ce qu'il s'enclenche distinctement.

## 14. Dépannage

Si des dysfonctionnements surviennent pendant le fonctionnement de l'appareil, vérifiez à l'aide du tableau suivant si vous pouvez éliminer vous-même le problème. Toute autre réparation est interdite et entraîne l'annulation de la garantie. En cas de problème, adressez-vous à notre SAV ou à un autre atelier spécialisé.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Interruption du circuit électrique.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Vérifiez si la fiche d'alimentation est bien branchée sur la prise.</li><li>▶ Vérifiez si la prise de courant est bien sous tension en y branchant un autre appareil électrique (par ex. une lampe de chevet).</li><li>▶ Vérifiez le fusible.</li><li>▶ Vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé.</li></ul>
	Le compresseur s'enclenche très rarement.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Vérifiez si la température ambiante n'est pas inférieure à 16 °C.</li></ul>

Problème	Cause	Solution
La température intérieure n'est pas assez basse.	La porte n'est pas bien refermée ou a été trop souvent ouverte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Déplacez les aliments de façon à ce que la porte puisse être bien fermée.</li> <li>▶ Vérifiez le joint de porte.</li> <li>▶ Ouvrez la porte moins longtemps.</li> </ul>
	La température ambiante est supérieure à +38 °C.	▶ L'appareil est conçu pour fonctionner à une température comprise entre +16 °C et +38 °C.
	La circulation de l'air n'est pas suffisante.	▶ Éloignez l'appareil du mur.
La température intérieure n'est pas assez basse.	L'appareil se trouve à un endroit exposé aux rayons directs du soleil ou à proximité d'une source de chaleur.	▶ Changez l'appareil de place.
	Un aliment chaud se trouve dans le réfrigérateur.	▶ Ne mettez pas d'aliments chauds dans le réfrigérateur.
L'appareil est très bruyant.	L'appareil n'est pas correctement aligné.	▶ Rectifiez l'alignement de l'appareil.
	L'appareil est en contact avec des meubles ou autres objets.	▶ Enlevez ou éloignez les objets autour de l'appareil.
L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.	L'ampoule est défectueuse/desserrée	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifiez si l'ampoule est bien vissée.</li> <li>▶ Remplacez l'ampoule si nécessaire.</li> </ul>

## 15. Mise hors tension

Si ce réfrigérateur-congélateur n'est pas utilisé pendant une période prolongée, procédez comme suit :

- ▶ Éteignez l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- ▶ Videz l'appareil.

- ▶ Lavez les parties congélateur et réfrigérateur et laissez-les sécher.
- ▶ Rincez soigneusement tous les accessoires.
- ▶ Laissez les portes ouvertes pour empêcher la formation d'odeurs nauséabondes et de moisissures.

## 16. Recyclage



### EMBALLAGE

Pour le protéger pendant son transport, votre appareil vous est vendu dans un emballage constitué de matières premières qui peuvent être réutilisées ou recyclées.



### APPAREIL

Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques.



Conformément à la directive 2012/19/UE, lorsque l'appareil est arrivé en fin de vie, il doit être recyclé de manière réglementaire.

Les matériaux recyclables que contient l'appareil sont alors réutilisés, ce qui permet de ménager l'environnement.

Remettez l'appareil usagé dans un centre de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques ou une déchetterie.

Pour plus de renseignements, adressez-vous à votre entreprise de recyclage locale ou à votre municipalité.

## 17. Caractéristiques techniques

Marque :	QUIGG
Modèle :	MD 37353
Catégorie :	7
Classe énergétique :	A++
Consommation d'énergie :	0,490 kWh/24 h, 179 kWh/an*
Capacité brute (totale) :	237 litres
Capacité totale :	229 litres
Capacité du réfrigérateur :	165 litres
Capacité du compartiment congélateur :	64 litres
Autonomie en cas de coupure de courant :	19 h
Compartiment congélateur :	4 étoiles
Capacité de congélation :	3 kg/24 h
Classe climatique :	N, ST (pour températures de 16 °C à 38 °C)
Émission de bruit aérien :	42 dB
Tension nominale :	220 - 240 V ~
Fréquence nominale :	50 Hz
Courant nominal :	0,39 A
Réfrigérant :	R600a
Quantité de réfrigérant :	73 g
Isolant :	Cyclopentane
Poids net :	48 kg
Classe de protection :	I
Dimensions (H x l x P) :	env. 169 x 55 x 55 cm
Ampoule, éclairage intérieur :	Tension nominale 220 - 240 V, puissance max. 10 W, culot E14

Sous réserve de modifications techniques !



\* Consommation d'énergie en kWh par an, calculée sur la base du résultat obtenu pour 24 heures dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.

## 18. Information relative à la conformité

L'entreprise Medion AG déclare par la présente que le produit MD 37353 est conforme aux exigences européennes suivantes :

- Directive concernant la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE
- Directive basse-tension 2014/35/UE
- Règlement (CE) n° 1935/2004

## 19. Mentions légales

Copyright © 2017

Situation : 12.10.2017

Tous droits réservés.



Le présent mode d'emploi est protégé par le copyright.

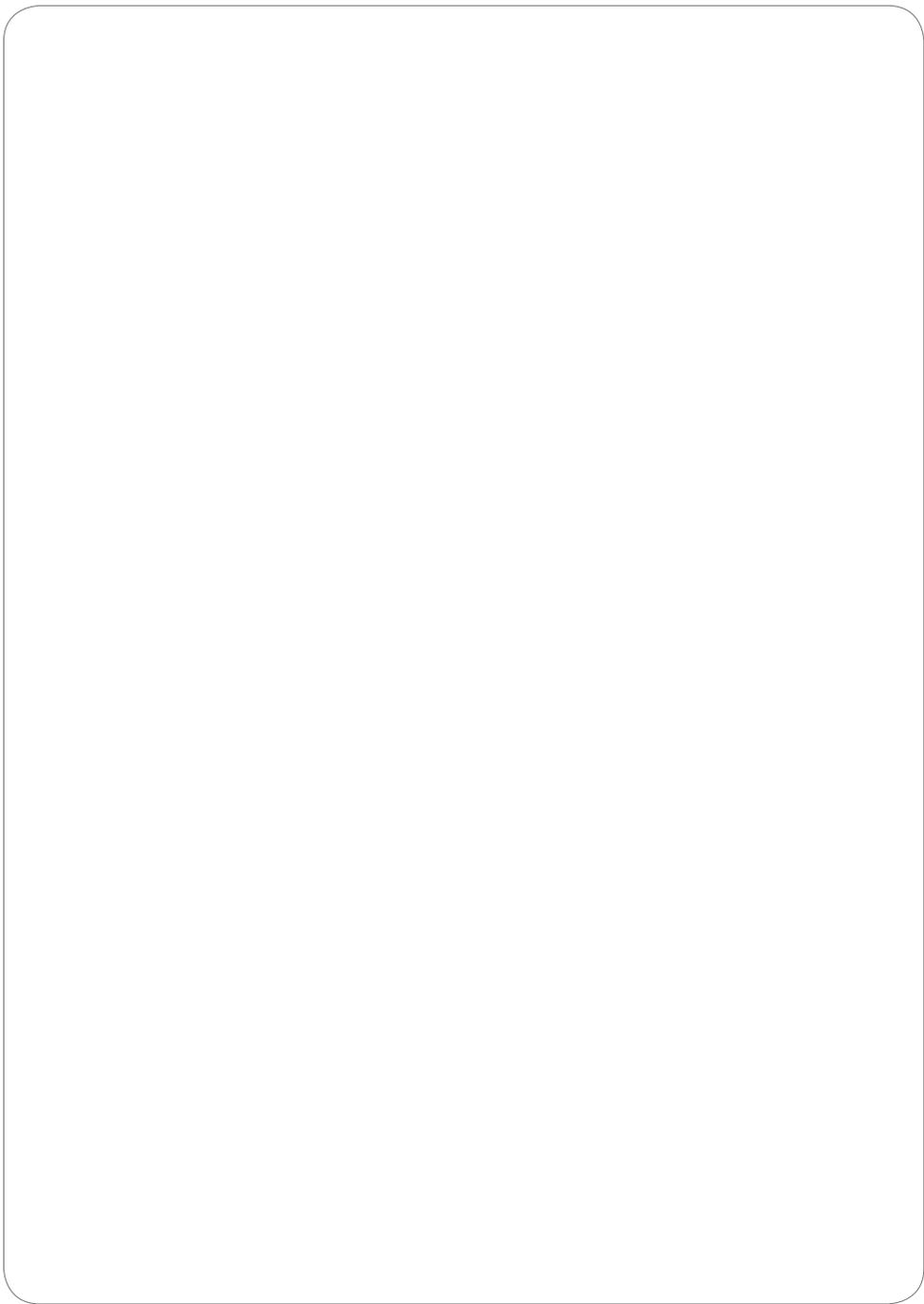
La reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.

Le copyright est la propriété de la société :

**Medion AG**  
**Am Zehnthof 77**  
**45307 Essen**  
**Allemagne**

Le mode d'emploi peut être à nouveau commandé via la hotline SAV et téléchargé sur le portail SAV [www.medion.com/fr/service/accueil/](http://www.medion.com/fr/service/accueil/).

Vous pouvez aussi scanner le code QR ci-dessus et charger le mode d'emploi sur votre terminal mobile via le portail SAV.





© Copyright

Toute réimpression ou duplication (même partielle) requiert l'autorisation de :

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Allemagne

S 04/18 B

Ce document, y compris l'ensemble de ses parties, est protégé par la législation sur le droit d'auteur.

Toute utilisation ne respectant pas les dispositions de la législation sur le droit d'auteur est illicite et passible de poursuites.

Ceci vaut en particulier pour les duplications, traductions, reproductions sur microfilm, le transfert et le traitement dans des systèmes électroniques.

MEDION France

75 Rue de la Foucaudière

72100 LE MANS

FRANCE

